

CONCERT DE NOUVEL AN ·
NIEUWJAARSCONCERT

ORCHESTRE NATIONAL
DE BELGIQUE ·
NATIONAAL ORKEST
VAN BELGIË

MUSIC

08 JAN. '17

MARTIN SIEGHART,
DIRECTION · LEIDING

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

L'Orchestre National de Belgique et BOZAR
vous souhaitent une excellente année 2017,
riche de nombreux émerveillements musicaux.

Het Nationaal Orkest van België en BOZAR
wensen u een uitstekend nieuwjaar
vol muzikale verrassingen.

Programme · Programma, p. 3
Clé d'écoute, p. 4
Toelichting, p. 8
Biographies · Biografieën, p.12

ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE · NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

MARTIN SIEGHART, direction · leiding

Concert de Nouvel An · Nieuwjaarsconcert

JOHANN STRAUSS JR. 1825-1899

Ouverture, extr. · uit *Der Zigeunerbaron* (1885)

Eljen a Magyar! Polka, op. 332 (1869)

JOSEPH LANNER 1801-1843

Hans-Jörgel-Polka, op. 194 (1842)

CARL MARIA VON WEBER 1786-1826

Aufforderung zum Tanz, op. 65 (1819), orchestration · orkestratie Hector
Berlioz (1841)

JOHANN STRAUSS JR. & JOSEF STRAUSS 1827-1870

Pizzicato-Polka (1869)

JOHANN STRAUSS JR.

Banditen-Galopp, op. 378 (1877)

pause · pauze

FRANZ VON SUPPÉ 1819-1895
Ouverture, extr. · uit *Leichte Kavallerie* (1866)
Marsch, extr. · uit *Fatinitza* (1876)

JOSEF STRAUSS
Ohne Sorgen!, op. 271 (1869)

JOHANN STRAUSS JR.
Im Krapfenwaldl, op. 336 (1869)
Morgenblätter, op. 279 (1864)

JOSEF STRAUSS
Jockey-Polka, op. 278 (1870)
Im Fluge, op. 230 (1867)

16:40
fin du concert · einde van het concert

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

VIENNE, BERCEAU DE LA VALSE

Pour commencer l'année en beauté, l'Orchestre National de Belgique et BOZAR rendent hommage, comme c'est la tradition en cette période, à la musique viennoise du XIX^e siècle. Une musique dédiée à la danse, que l'on qualifie souvent de « légère », par opposition au classicisme de la Première École de Vienne et à l'abandon de la tonalité par la Seconde, ou plus simplement en regard de formes ou de genres musicaux dits « savants ». Comme s'il y avait d'un côté les œuvres mineures des Strauss, et de l'autre, les chefs-d'œuvre légués par les compositeurs réputés sérieux. Cette dichotomie écarte un peu trop facilement tout ce que la grande musique doit à la musique populaire, oubliant des chaconnes, giges ou gavottes utilisées par Bach aux réincrustations des airs traditionnels dans les œuvres de Brahms, Bartók ou Lutosławski. Et passant sous silence le rôle pionnier joué par Johann Strauss Jr. et son frère Josef, qui firent jouer pour la première fois des œuvres de Wagner ou de Liszt dans la capitale impériale. Place à la valse, à la polka et autre marche. Place aux Strauss, mais aussi à Lanner, Suppé et Weber, revisité par Berlioz. Place à la musique sous ses formes les plus variées qui en font une source intarissable de création et de fête.

Pressenti par son père pour accomplir une honorable carrière de banquier, **Johann Strauss Jr. (1825-1899)** abandonne rapidement les études de commerce qu'il menait à Vienne afin d'embrasser la carrière de musicien.

Le jeune Johann vivait dans un univers profondément marqué par les activités de son père : les nombreuses vales, marches et autres ouvertures que l'Orchestre Strauss répétait régulièrement dans l'appartement familial formèrent vraisemblablement la base de son éducation musicale. Brillant pianiste, Johann exécute en outre très tôt de mémoire les dernières nouveautés de son illustre père, à la grande joie de la famille et des visiteurs. Johann Strauss Jr. fonde son premier orchestre de 24 musiciens en août 1844 et fait son entrée officielle dans l'univers des soirées dansantes en octobre de la même année. La critique salua unanimement ce premier concert, promettant à Strauss deuxième du nom une carrière encore plus fulgurante que celle de son père. Il fallut cependant attendre la mort de ce dernier en 1849 pour commencer à entrevoir le succès, lorsqu'il fusionne son orchestre et celui de son père et hérite de la plupart des contrats de celui-ci.

L'instabilité financière parfois proche de la précarité cède peu à peu le pas à une certaine aisance qui s'accompagne d'une réelle reconnaissance de la part du public. Les principaux journaux viennois accueillent favorablement les premières grandes œuvres du compositeur et son extraordinaire talent achève de convaincre jusqu'aux derniers nostalgiques de l'art de son défunt père. Il est devenu un compositeur incontournable, associé à tout événement de la vie sociale, culturelle ou politique de la capitale autrichienne. Bien plus, son succès dépassa rapidement les frontières de l'empire des Habsbourg pour s'étendre à l'Europe entière. Johann étant tombé

gravement malade en 1853, son frère **Josef Strauss** (1827-1870), architecte et ingénieur reconnu qui ne se destinait pas à une carrière musicale même s'il était un excellent pianiste, le remplace avec résignation à la tête de l'orchestre. Il compose également une première œuvre pour honorer une commande passée à son frère. La presse et le public louent son talent et après avoir quitté la scène au retour de Johann, Josef et ce dernier finissent par diriger ensemble l'orchestre familial, rejoints à partir de 1862 par leur frère Eduard (1835-1916). Compositeur prolifique, Josef s'avéra particulièrement inventif pour les valse et les polkas, dont nous entendons plusieurs perles : *Im Fluge*, op. 230 (1867), *Ohne Sorgen!*, op. 271 (1869) ou *Jockey-Polka*, op. 278 (1870). Il laissa également de nombreuses adaptations d'œuvres écrites par des compositeurs comme Mendelssohn, Schumann, Beethoven, Liszt et Wagner, étendant considérablement le répertoire des Strauss. De santé fragile, Josef mourut prématurément en 1870, laissant la prédominance familiale à Johann.

L'arrivée sur la scène viennoise des opéras du compositeur français Jacques Offenbach poussa les directeurs d'opéra à commander à Johann Strauss Jr. ses premières musiques de scène, afin d'opérer une sorte de contre-attaque face à cette invasion subite de l'esprit français dans la capitale autrichienne. C'est ainsi qu'il achève en 1871 la musique de son *Indigo und die vierzig Räuber*. Il composera par la suite quatorze opérettes et un opéra de plus grande envergure qui assoiront définitivement sa position dominante dans le genre à Vienne. Seules trois de ces œuvres cependant connaîtront un succès international : *Die Fledermaus* (1874), *Eine Nacht in Venedig* (1883) et *Der Zigeunerbaron* (1885) dont

l'Ouverture figure aujourd'hui en tête de programme. Il écrira de nombreuses valse, comme *Morgenblätter*, op. 279 (1864), et de multiples galops, comme *Banditen-Galopp*, op. 378 (1877), interprétés à l'occasion de ce concert. Nous entendons par ailleurs deux polkas qui ont fait le tour du monde : son *Eljen a Magyar!* op.332 (1869) et la célèbre *Pizzicato-Polka* (1869), écrite avec Josef.

Joseph Lanner (1801-1843) n'est pas né dans une famille de musiciens et c'est en autodidacte qu'il apprit le violon et la composition. Le petit ensemble qu'il avait formé en 1816, auquel se joignit Strauss (père) un moment, rencontra un succès croissant. Il fut nommé en 1829 directeur musical des Redoutensäle du Palais de la Hofburg, résidence d'hiver de la famille impériale, une fonction analogue à celle que son ami et concurrent Johann Strauss occupera en 1846, au château de Schönbrunn, résidence d'été favorite de la même famille. Lanner jouait tant dans les cafés mondains ou les casinos qu'à la Cour. Il fit plusieurs concerts à Pest, Brno, Bratislava ou Milan. Ses compositions étaient connues jusqu'en Amérique. Au sommet de sa carrière, il fut foudroyé par la typhoïde, en 1843. Il laissa une œuvre de plus de 200 titres dont la *Hans-Jörgel-Polka*, op. 194, interprétée ce jour.

Franz von Suppé (1819-1895) n'est pas davantage issu d'une dynastie de musiciens. D'ascendance viennoise par sa mère et belgo-italienne par son père, il ne rejoindra la capitale impériale pour parfaire ses connaissances musicales qu'au décès de ce dernier, y germanisant son nom. Ayant étudié auprès d'Ignaz von Seyfried et Simon Sechter, il devint un compositeur prolifique dont l'œuvre, essentiellement destinée à la scène, compta notamment

un trentaine d'opérettes, constituant une sorte de pendant autrichien à celles d'Offenbach. *Fatinitza* (1876), dont nous entendrons la *Marche*, est la première opérette en trois actes de Suppé. Il s'agit d'une œuvre comique, voire loufoque, qui se déroule durant la Guerre de Crimée, laquelle opposa notamment Russes et Ottomans. Nous écouterons également l'*Ouverture* de son opérette *Leichte Kavallerie* (Cavalerie légère, 1866), qui demeure l'une des pages les plus célèbres du compositeur, plus fréquemment interprétée que la pièce scénique elle-même, dont l'action retrace les intrigues de cour autour d'un baron et de sa maîtresse, une comtesse hongroise.

S'il est surtout connu du grand public pour ses opéras (*Der Freischütz*, *Euryanthe*, *Oberon*...) et ses concertos pour clarinette, **Carl Maria von Weber** (1786-1826) a cependant produit une œuvre riche et diversifiée. Issu d'une famille qui entretenait d'étroites relations avec les arts et les puissants, il fut initié dès son plus jeune âge à la musique, bénéficiant notamment de l'enseignement de Michael Haydn. Ayant composé précocement ses premières œuvres, il occupe rapidement diverses fonctions dans le domaine de la musique et est nommé en 1816 maître de chapelle de l'opéra de Dresde par le roi de Saxe, Frédéric Auguste. C'est à cette période qu'il consolide également sa vie privée puisqu'il épouse en 1817 la chanteuse Caroline Brandt, dont il était follement épris depuis 1814. La naissance de leur fille, fin 1818, ouvre une période difficile pour la cellule familiale : Caroline se remet péniblement de son accouchement tandis que Weber tombe très gravement malade durant deux mois, période durant laquelle

leur enfant meurt. La convalescence du compositeur à Hosterwitz durant l'été 1819 fut cependant propice à la création. C'est à cette époque qu'il écrivit sa célèbre *Aufforderung zum Tanz*, op. 65, l'une de ses plus belles œuvres pour piano. C'est également durant cette période de Dresde qu'il compose l'un de ses opéras les plus connus, *Der Freischütz*, l'un des premiers et des plus emblématiques du romantisme allemand. L'œuvre, créée en 1821 pour l'inauguration du *Königliches Schauspielhaus* de Berlin, connaît un triomphe immédiat qui dépasse largement les frontières de l'espace germanophone.

En 1841, l'Opéra de Paris monte l'œuvre dans une traduction française et suivant une adaptation répondant aux canons des exigences françaises du moment. Une première adaptation, remontant à 1824 et réalisée pour le Théâtre de l'Odéon par le compositeur Castil-Blaze et l'auteur Thomas Sauvage, avait peu respecté la version originelle, intitulée sous leur double plume *Robin des Bois ou les Trois Balles*. Pour la nouvelle adaptation, l'Opéra de Paris fait appel à **Hector Berlioz**, grand défenseur de la musique de Weber. Le compositeur français se montre beaucoup plus respectueux de l'opéra originel et se refuse à introduire des ajouts musicaux exigés par l'Opéra de Paris qui ne fussent de la main de Weber. C'est ainsi que pour l'adjonction d'un ballet, exigée par son commanditaire, Berlioz choisit d'adapter l'*Aufforderung zum Tanz* de Weber, rebaptisé pour l'occasion *Invitation à la valse*. C'est cette version que l'ONB interprète, dans laquelle Berlioz démontre son impressionnante maîtrise de l'orchestration.

LES DANSES À LA MODE VIENNOISE

La valse.

Certains situent son origine en France avec la volte dont les premières descriptions remontent au XVI^e siècle ; d'autres en Allemagne où elle serait issue des *Deutsche Tänze* ou des *Ländler*. Danse en trois temps qui fait tourner les couples, la valse se développe à Vienne dès la fin du XVIII^e siècle et se propage ensuite dans toute l'Europe. Elle se danse en une vaste ronde basée sur les figures du tour à droite et du tour à gauche, effectuées sur le pourtour de la salle, évoquant par-là la marche de la terre autour du soleil. La valse est également la première des danses de salon à permettre une réelle complicité des danseurs : la beauté des gestes repose sur la souplesse avec laquelle évolue le couple, l'homme et la femme étant désormais face à face, enlacés et non plus à distance raisonnable, unis par le bout des doigts. De nombreuses figures (sauts, glissés et autres balancés) viennent orner le déroulement de la valse, toujours néanmoins dans les limites du bon ton et du maintien de l'époque.

La polka.

Le couple se place comme pour exécuter une valse, mais la musique au rythme vif et enlevé est ici en deux temps. Originnaire de Bohême, elle fut introduite en France en 1844 où elle connut un succès retentissant. Elle se danse en changeant d'appui sur chaque croche (sauf la dernière) ; la polka connaîtra diverses formes plus ou moins rapides au cours du XIX^e siècle.

Le galop.

Le galop est une des danses pratiquées par l'aristocratie viennoise. Dernière figure d'une suite de danses appelée quadrille français, il acquiert au cours du XIX^e siècle une autonomie propre : il s'agit alors d'une danse exécutée en plusieurs cercles concentriques. À deux temps comme la polka (on trouve d'ailleurs parfois l'appellation Schnell-Polka), le galop est une danse endiablée dont le rythme rapide ne permet pas de variations chorégraphiques.

La marche.

Si elle n'est jamais mentionnée dans les traités de danse en raison de son caractère militaire, la marche se partage avec la polonaise (sur un rythme à trois temps) le rôle d'ouvrir le bal. Elle permet une procession en cortège des danseurs, le couple se tenant par la main.

WENEN, DE WIEG VAN DE WALS

Om het jaar stijlvol in te zetten, plaatsen het Nationaal Orkest van België en BOZAR de Weense muziek uit de 19e eeuw in de kijker. Muziek die volledig in het teken staat van de dans en vaak als 'licht' wordt omschreven, in tegenstelling tot het classicisme van de Eerste Weense School en de afwezigheid van tonaliteit bij de Tweede; of in vergelijking met de vormen en genres in de zogenoemde 'kunstmuziek'. Alsof er enerzijds de 'minderwaardige' werken zijn van de familie Strauss, en anderzijds de meesterwerken die 'ernstigere' componisten ons nalieten. Dit onderscheid lijkt de positieve invloed van de volksmuziek op de klassieke muziek te versmaden, denk maar aan de chaconnes, gígues of gavottes, dansen die onder meer Bach in zijn muziek gebruikte, of de traditionele melodieën die Brahms, Bartók of Lutosławski in hun werken opnamen. En de pioniersrol van Johann Strauss jr. en zijn broer Josef lijkt wel helemaal vergeten. Zij zorgden er nochtans voor dat er werken van Wagner of Liszt voor het eerst in de keizerlijke hoofdstad weerklonken. Hoog tijd dus voor walsen, polka's en marsen. Tijd voor Strauss, Lanner, Von Suppé en Von Weber (in een versie van Berlioz). Tijd voor muziek in al haar rijkdom, als onuitputtelijke bron van feestelijke creativiteit.

Johann Strauss jr. (1825-1899) was door zijn vader voorbestemd om een eerbare carrière als bankier te maken, maar hij liet zijn studies al gauw voor wat ze waren en ging zich toeleggen op zijn carrière als muzikant. De jonge Johann

leefde in een wereld die diepgaand beïnvloed was door de activiteiten van zijn vader: de talrijke walsen, marsen en andere ouvertures die het Strauss-orkest regelmatig instudeerden in het appartement van de familie, vormden de basis van zijn muzikale opvoeding. Johann was een briljante pianist en speelde reeds zeer vroeg de nieuwe werken van zijn beroemde vader uit het hoofd, tot grote vreugde van zijn familie en van bezoekers. Johann Strauss jr. richtte in augustus 1844 zijn eerste orkest op, bestaande uit 24 muzikanten, en maakte zijn officiële intrede in de wereld van de soirées dansantes in oktober van datzelfde jaar. De critici begroetten dit eerste concert unaniem, en voorspelden voor de tweede Strauss een nog succesvollere carrière dan die van zijn vader. Het duurde tot aan de dood van die laatste in 1849 eer het succes te voelen was, namelijk toen Strauss jr. zijn orkest en dat van zijn vader samenvoegde, en het merendeel van diens contracten erfde.

De financiële instabiliteit veranderde beetje bij beetje in een zekere welstand dankzij de werkelijke erkenning door het publiek. De belangrijkste Weense kranten ontvingen de eerste grote werken van de componist zeer goed, en dankzij zijn buitengewone talent slaagde hij erin om de laatste nostalgici van de kunst van zijn overleden vader te overtuigen. Hij was een componist geworden waar men niet omheen kon, betrokken bij ieder aspect van het sociale, culturele of politieke leven van de Oostenrijkse hoofdstad. Bovendien oversteeg zijn succes al snel de grenzen van het Habsburgse rijk, en verspreidde het zich over heel Europa. Toen Johann in 1853 ernstig ziek werd, nam zijn broer **Josef Strauss**

(1827-1870) de fakkel over aan het hoofd van het orkest, zij het met tegenzin. Hij was dan wel een uitstekende pianist, maar koesterde als gevierd architect en ingenieur geen ambities in de muziekwereld. Om een bestelling na te komen die eerder bij zijn broer was geplaatst, schreef Josef een eerste werk. De pers en het publiek waren meteen laaiend enthousiast over zijn talent. Bij de terugkeer van Johann besloten beide broers om samen het familieorkest te leiden. In 1862 voegde ook hun broer Eduard (1835-1916) zich bij het orkest. Josef bleek bijzonder vindingrijk als het om walsen en polka's ging, waarvan we enkele pareltjes te horen krijgen: *Im Fluge*, op. 230 (1867), *Ohne Sorgen!*, op. 271 (1869) en *Jockey-Polka*, op. 278 (1870). Daarnaast liet hij nog tal van bewerkingen na van werken van componisten als Mendelssohn, Schumann, Beethoven, Liszt en Wagner. Zo dikte hij het repertoire van de gebroeders Strauss sterk aan. De frêle Josef stierf al in 1870, waardoor Johann aan het hoofd van de familie kwam te staan.

Toen de opera's van de Franse componist Jacques Offenbach op de Weense scène verschenen, voelden de operadirecteurs zich genoodzaakt bij Johann Strauss jr. hun eerste theaterwerken te bestellen. Bedoeling was in de tegenaanval te gaan tegen deze plotse invasie van de Franse smaak in de Oostenrijkse hoofdstad. Zo werkte Strauss in 1871 de muziek af van *Indigo und die vierzig Räuber*. Vervolgens componeerde hij veertien operettes en een opera van grote omvang die in Wenen zijn dominante positie in het genre definitief vestigde. Slechts drie van die werken zouden echter internationaal succes oogsten: *Die Fledermaus* (1874), *Eine Nacht in Venedig* (1883) en *Der Zigeunerbaron*

(1885), waarvan de *Ouverture* vandaag het programma opent. Hij schreef tal van walsen, zoals *Morgenblätter*, op. 279 (1864), en verscheidene galoppen, zoals *Banditen-Galopp*, op. 378 (1877), die beide aan bod komen. We krijgen bovendien twee polka's te horen die de wereld rondgingen: *Eljen a Magyar!*, op. 332 (1869) en de buitengewoon populaire *Pizzicato-Polka* (1869), die hij samen met Josef schreef.

Joseph Lanner (1801-1843) komt niet uit een muzikale familie en studeerde als autodidact viool en compositie. Het kleine ensemble dat hij had opgericht in 1816, en waarvan ook Strauss (vader) een tijdlang deel uitmaakte, kende een groeiend succes. In 1829 werd hij benoemd tot muzikdirecteur van de Redoutensäle van de Hofburg, het winterverblijf van de keizerlijke familie. Zijn vriend en concurrent Johann Strauss bekleedde in 1846 dezelfde functie aan het kasteel van Schönbrunn, de favoriete zomerresidentie van de keizerlijke familie. Lanner speelde evengoed in populaire cafés en casino's als aan het hof. Hij gaf verschillende concerten in Pest, Brno, Bratislava en Milaan. Zijn composities waren tot in Amerika bekend. Op het hoogtepunt van zijn carrière, in 1843, werd hij getroffen door tyfus. Hij laat een oeuvre na van meer dan 200 werken, waaronder de *Hans-Jörgel-Polka*, op. 194, die vandaag wordt uitgevoerd.

Franz von Suppé (1819-1895) kwam evenmin uit een muzikale familie. Als kind van een Weense moeder en een Belgisch-Italiaanse vader trok hij pas na het overlijden van die laatste naar de keizerlijke hoofdstad. Daar schaaftde hij zijn muzikale kennis bij en verduistte hij zijn naam. Hij volgde les bij Ignaz

van Seyfried en Simon Sechter, en groeide uit tot een erg productieve componist. Zijn oeuvre, voornamelijk bestemd voor de bühne, omvat onder meer een dertigtal operettes, wat hem tot een Oostenrijkse tegenhanger van Offenbach maakt. *Fatinitza* (1876), waaruit we de *Mars* te horen krijgen, was de eerste driefdelige operette die Von Suppé schreef. Een komisch, zo niet doldwaas werk dat zich afspeelt tijdens de Krimoorlog, waarin Rusland en de Ottomanen tegenover elkaar stonden. We horen ook de ouverture tot zijn operette *Leichte Kavallerie* (1866), nog steeds een van de bekendste stukken van de componist, dat veel vaker wordt gespeeld dan de operette zelf, waarin de intriges tussen een baron en diens maitresse, een Hongaarse gravin, ten tonele worden gebracht.

Carl Maria von Weber (1786-1826) is bij het grote publiek vooral bekend om zijn opera's (*Der Freischütz*, *Euryanthe*, *Oberon* enz.) en zijn klarinetconcerto's. Toch creëerde hij een rijk en uiteenlopend oeuvre. Hij groeide op in een gezin dat nauwe banden onderhield met kunstenaars en de machtigen der aarde. Al op zeer jonge leeftijd zette hij zijn eerste stappen in de muziekwereld, als leerling van Michael Haydn. Zijn eerste composities lieten niet lang op zich wachten, en hij bekleedde al snel uiteenlopende muzikale functies. In 1816 werd hij door de koning van Saksen, Frederik August I, benoemd tot kapelmeester van de opera van Dresden. Het jaar daarna trouwde hij met zangeres Caroline Brandt, waar hij al sinds 1814 stapelverliefd op was. De geboorte van hun dochter eind 1818 luidde echter een moeilijke periode in voor het gezin: Caroline herstelde maar moeilijk van de bevalling, Von Weber was twee maanden lang

ernstig ziek, en tot overmaat van ramp stierf in dezelfde periode ook hun kind. Het herstel van de componist in Hosterwitz, in de zomer van 1819, bleek echter gunstig voor zijn creativiteit. Hij schreef toen immers zijn beroemde *Aufforderung zum Tanz*, op. 65, een van zijn mooiste pianowerken. Tijdens zijn verblijf in Dresden zag ook zijn opera *Der Freischütz* het daglicht, een van de eerste en meest iconische werken van de Duitse romantiek. Het werd voor het eerst opgevoerd in 1821, ter inhuldiging van het Berlijnse Königliches Schauspielhaus. In een mum van tijd was het werk een groot succes, ook in niet-Duitstalige landen.

In 1841 bracht de Opéra de Paris Von Webers *Der Freischütz* in een Franse vertaling en in een bewerking die voldeed aan de normen van de toenmalige Franse muziektraditie. Een eerste bewerking in 1824 van de hand van componist Castil-Blaze en auteur Thomas Sauvage was een opdracht van het Théâtre de l'Odéon. Het resultaat kreeg de titel *Robin des Bois ou les Trois Balles* en getuigde van weinig respect voor het origineel. Voor een nieuwe bewerking deed de Opéra de Paris een beroep op **Hector Berlioz**, een groot liefhebber van Von Webers muziek. De Franse componist betoonde veel meer respect voor de originele opera en weigerde muzikale toevoegingen door te voeren die de Opéra de Paris eiste maar niet van Von Weber zelf waren. Omdat de Opéra een ballet wilde toevoegen, koos Berlioz voor een bewerking van Von Webers *Aufforderung zum Tanz*, dat hij voor de gelegenheid omdoopte tot *Invitation à la valse*. Het is die laatste versie die het NOB zal brengen. Berlioz' indrukwekkende beheersing van de orkestratie komt erin tot uiting.

DE WEENSE DANSEN

De wals.

Sommigen situeren de oorsprong ervan in Frankrijk, bij de 'volte' waarvan de eerste beschrijvingen teruggaan tot de 16e eeuw; volgens anderen ligt de oorsprong in Duitsland bij de *Deutsche Tänze* en de *Ländler*. De wals, een dans in drie tijden waarbij de koppels ronddraaien, ontwikkelde zich in Wenen aan het einde van de 18e eeuw en werd vervolgens over heel Europa verspreid. De wals wordt gedanst in een vaste ronde, met rechts- en linksdraaiende koppels die de omtrek van de zaal volgen. Het verbeeldt de beweging van de aarde rond de zon. De wals is ook de eerste salondans waarbij de dansers echt *samen* dansen: man en vrouw staan dicht tegenover elkaar, sluiten elkaar in de armen en raken elkaar met de vingertoppen aan. Tal van figuren (sprongen, glissades en andere danskunsten) dienen ter verfraaiing van de walsmuziek, maar verlopen steeds binnen de grenzen van wat betamelijk is.

De polka.

Het koppel stelt zich op dezelfde wijze op als bij de wals, maar de muziek heeft een levendig ritme en is in twee tijden geschreven. De oorsprong van deze dans ligt in Bohemen en werd in 1844 in Frankrijk ingevoerd, waar hij onmiddellijk een groot succes kende. Het ritme van de dansstappen is kort-kort-lang, met de nadruk op de eerste korte stap, die dus wisselend met de linker- en de rechtersvoet wordt gezet. In de loop van de 19e eeuw ontstonden er verschillende vormen van de polka, met wisselende tempi.

De galop.

De galop is een dans die door de Weense aristocratie werd beoefend. Van oorsprong is hij de laatste figuur van een danssuite die 'Franse quadrille' wordt genoemd, maar tijdens de 19e eeuw onafhankelijk werd. Het is een dans die in verschillende concentrische cirkels wordt uitgevoerd. Net als de polka is hij in twee tijden geschreven; vandaar dat hij soms als *Schnell-Polka* werd aangeduid. Het is een wilde dans met een snel ritme, met als gevolg dat choreografische variaties onmogelijk zijn.

De mars.

Omwille van zijn militaire karakter wordt de mars nooit vermeld in traktaten over dans. Net als de polonaise (met een drieledig ritme) werd de mars gebruikt om het bal te openen. De koppels houden elkaars hand vast en schrijden als in een stoet vooruit.



Martin Sieghart © Robert Maybach

MARTIN SIEGHART

DIRECTION · LEIDING

FR Martin Sieghart est né à Vienne. Il a étudié le piano et l'orgue avant d'opter pour le violoncelle. En 1975, il devient Premier violoncelliste du Wiener Symphoniker et se passionne pour la direction d'orchestre et fonde son propre chœur et orchestre de chambre. En 1986, il renonce à sa carrière d'instrumentiste pour devenir chef d'orchestre. De 1990 à 1995, il est le chef principal du Stuttgart Chamber Orchestra, et de 1992 à 2000, chef principal du Bruckner Orchestra ainsi que de l'Opéra de Linz. Entre 2002 et 2006, il occupe les fonctions de directeur artistique du Festival lyrique « Mozart in Reinsberg » (Autriche). Depuis 2003, il est le chef principal du Gelders Orkest de Arnhem, et, depuis 2005, le directeur artistique

de l'orchestre de chambre « Spirit of Europe ». Martin Sieghart dirige régulièrement de nombreux orchestres parmi lesquels le Philharmonia Orchestra, le Wiener Symphoniker, l'Orchestre National de Belgique, le Mozarteum Orchestra de Salzbourg et l'Orchestre Symphonique de Tokyo. Enseignant à la Kunstuniversität Graz, il a enregistré pour différents labels comme Octavia, Arte Nova, Exton, Gramola et Cesky.

NL Martin Sieghart is geboren in Wenen. Hij studeerde piano en orgel alvorens te kiezen voor cello. In 1975 werd hij eerste cellist bij de Wiener Symphoniker. Nadien raakte hij gepassioneerd door orkestleiding en stichtte zijn eigen koor en kamerorkest. In 1986 stopte hij met zijn carrière als instrumentist om dirigent te worden. Van 1990 tot 1995 was hij eerste dirigent bij het Stuttgart Chamber Orchestra, en van 1992 tot 2000 vervulde hij dezelfde functie bij het Bruckner Orchestra en de Opera van Linz. Tussen 2002 en 2006 was Sieghart muziekdirecteur van het Festival "Mozart in Reinsberg" (Oostenrijk). Sinds 2003 is hij eerste dirigent van het Gelders Orkest te Arnhem, en vanaf 2005 neemt hij de rol van muziekdirecteur van het kamerorkest Spirit of Europe op zich. Sieghart dirigeert regelmatig talrijke orkesten zoals het Philharmonia Orchestra, de Wiener Symphoniker, het Nationaal Orkest van België, het Mozarteum Orchestra van Salzbourg en het Symfonisch orkest van Tokyo. De dirigent geeft ook les aan de Kunstuniversität in Graz. Sieghart heeft opnames gemaakt voor meerdere labels, waaronder Octavia, Arte Nova, Exton, Gramola en Cesky.

ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE · NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

FR Fondé en 1936, l'ONB est le partenaire privilégié de BOZAR. Sous la direction musicale d'Andrey Boreyko, l'orchestre se produit aux côtés de solistes renommés tels que Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky ou Rolando Villazón, mais aussi avec de jeunes talents. C'est ainsi que l'orchestre s'associe annuellement au Concours Reine Élisabeth. Il s'intéresse également à la jeune génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry. La saison 2016-17 le voit côtoyer des solistes tels que Jodie Devos, Abdel Rahman El Bacha, Janine Jansen, Truls Mørk et Boris Giltburg. Sa discographie, parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de son ancien chef, Walter Weller.

NL Het NOB werd opgericht in 1936. Het orkest is de geprivilegieerde partner van BOZAR. Het staat onder de muzikale leiding van Andrey Boreyko en treedt op met solisten van wereldformaat als Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky en Rolando Villazon, alsook met jong talent. Elk jaar werkt het NOB nauw samen met de Koningin Elisabethwedstrijd. Verder investeert het orkest in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry. In 2016-17 treedt het NOB op met solisten als Jodie Devos, Abdel Rahman El Bacha, Janine Jansen, Truls Mørk en Boris Giltburg. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren o.m. 6 opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

konzertmeister · concertmeester
Jo Vercruyse

premier violon · eerste viool
Sophie Causanschi **
Isabelle Chardon*
Sarah Guiguet*
Maria Elena Boila
Nicolas de Harven
Françoise Gilliquet
Philip Handschoewerker
Akika Hayakawa
Ariane Plumerel
Claudine Schott
Ara Simonian
Serge Stons
Dirk Van de Moortel
Yolande Van Puyenbroeck

** chef de pupitre · lessenaaraanvoerder
* soliste · solist

formation · bezetting

Au sein des pupitres des instruments à cordes, les musiciens changent de place régulièrement · Binnen elke strijkersgroep wisselen de musici regelmatig van plaats

second violon · tweede viool

Filip Suys**
Nathalie Lefin*
Marie-Daniëlle Turner *
Sophie Demoulin
Isabelle Deschamps
Hartwich D'haene
Pierre Hanquin
Gabriella Paraszka
Marie José Rijmenants
Ana Spanu

alto · altviool

Mihoko Kusama*
Dmitri Ryabinin*
Marc Sabbah*
Sophie Destivelle
Katelijne Onsia
Peter Pieters
Marinella Serban
Silvia Tentori Montalto
Edouard Thisé
Patrick Van Netelbosch

violoncelle · cello

Olsi Leka**
Tine Muylle*
Lesya Demkovych
Philippe Lefin
Uros Nastic
Harm Van Rheeden
Taras Zanchak

contrebasse · contrabas

Robertino Mihai**
Svetoslav Dimitriev*
Sergej Gorlenko*
Ludo Joly
Dan Ishimoto
Miguel Meulders
Gergana Terziyska

flûte· fluit

Baudoin Giaux**
Denis-Pierre Gustin*
Laurence Dubar* (& piccolo)
Jérémie Fèvre* (& piccolo)

hautbois · hobo

Dimitri Baeteman**
Martine Buyens*
Bram Nolf*

clarinette · klarinet

Jean-Michel Charlier**
Massimo Ricci* (& clarinette en mi bémol · esklarinet)
Julien Bénéteau* (& clarinette basse · basklarinet)

basson · fagot

Luc Loubry**
Bob Permentier*
Bert Helsen*
Filip Neyens*

hoorn · cor

Ivo Hadermann**
Anthony Devriendt*
Jan Van Duffel*
Katrien Vintioen*
Bernard Wasnaire*

trompette · trompet

Leo Wouters**
Jean-Luc Limbourg*
Ward Opsteyn*
Davy Taccogna*

trombone

Luc De Vleeschhouwer**
Bruno De Busschere*
Guido Liveyns*
Philippe Bourin*

tuba

Jozef Matthessen*

harpe · harp

Annie Lavoisier**

percussion · slagwerk

Guy Delbrouck**
Katia Godart*
Nico Schoeters

ONB NOB

FR L'Orchestre National de Belgique est subsidié par le gouvernement fédéral et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.

NL Het Nationaal Orkest van België wordt door de federale overheid gesubsidieerd en krijgt de steun van de Nationale Loterij.



Partenaires média · Mediasponsors



FR L'Orchestre National de Belgique bénéficie du soutien de différents partenaires. C'est grâce à leur appui qu'il peut multiplier ses projets et en améliorer la qualité. L'ONB tient à leur exprimer toute sa gratitude.

NL Het Nationaal Orkest van België wordt gesteund door verschillende partners. Dankzij hun inbreng kan het meer en betere projecten ontwikkelen. Het NOB wil deze partners graag danken.



NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Professor † en Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Monsieur Olivier Bourgois et Madame Alice Goldet • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Mevrouw Ingrid Ceusters-Luyten • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéryuy • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • De Heer † en Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De Heer en Mevrouw Xavier D'Hulst-Struyven • Monsieur et Madame Thierry R. Dillard-Desjonquères • Monsieur Michel Doret • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspesslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De Heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De Heer en Mevrouw Paul Lievevrouw - Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt •

WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels – Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkeens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Jean-Philippe Parain • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piqueraey • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Marie-Neige Prignon • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelincx • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuyse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Madame Véronique Wilmot • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker •

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

CORPORATE PATRONS

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSCHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires médias · Media partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners



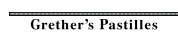
Fondations · Stichtingen · Foundations



Partenaires promotionnels · Promotiepartners



Fournisseur officiel Officiële leverancier



BO ZAR

Vous avez aimé ce concert ?
Nous vous invitons avec plaisir aux dates suivantes.

Enthousiast over dit concert?
Dan zien we je graag terug op een van de volgende data.

20.01.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB · Q

Orchestre National de Belgique ·

Nationaal Orkest van België

Henry Kramer, piano

Lauréat Concours Reine Elisabeth ·

**Laureaat Koningin Elisabethwedstrijd
Piano 2016**

Hans Graf, direction · leiding

Henry Kramer, piano

Œuvres de · Werken van Arnold

Schönberg, Ludwig van Beethoven,

Béla Bartók

Coprod.: ONB · NOB

Partenaire · Partners: RTBF - Musiq'3

27 & 29.01.2017 · 20:00 & 15:00

Ven · Vrij & Dim · Zon · HLB

ONB · NOB

La Paura

Stefan Blunier, direction · leiding

Lorenzo Gatto, violon · viool

Jan Michiels, piano

Œuvres de · Werken van

Arnold Schönberg, Philip Glass (27.01),

Erich Wolfgang Korngold (29.01),

Leonard Bernstein

Coprod.: ONB · NOB

19.02.2017 · 15:00

Dim · Zon · HLB

ONB · NOB

Le beau violoncelliste ·

De schone cellist

Andrey Boreyko, direction · leiding

Truls Mørk, violoncelle · cello

Œuvres de · Werken van

Antonín Dvořák, Pyotr Tchaikovsky

Coprod.: ONB · NOB

28.04.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB

ONB · NOB

Couleurs et contrastes ·

Kleuren en contrasten

Xian Zhang, direction · leiding

Jörg Widmann, clarinette · klarinet

Dimitri Baeteman, hautbois · hobo

Luc Loubry, basson · fagot

Mark Degraeuwe, violon · viool

Olsi Leka, violoncelle · cello

Teodoro Anzellotti, accordéon ·

accordeon

Œuvres de · Werken van

Pierre Bartholomé, Joseph Haydn,

Jörg Widmann

Coprod.: ONB · NOB

Pour toute info · Alle info vind je op: www.bozar.be